

vnitrostátní právní úpravě, která při překročení zákonné devítiměsíční lhůty k sestavení roční účetní závěrky a jejímu zveřejnění příslušnému rejstříkovému soudu (soudu, který vede obchodní rejstřík)

— bez předchozí možnosti zaujmout stanovisko k existenci povinnosti zveřejňování a případným překážkám, zejména bez předchozího přezkumu, zda již byla tato roční účetní závěrka vůbec předložena rejstříkovému soudu sídla hlavní provozovny;

— bez předchozí individuální výzvy určené společnosti nebo orgánům oprávněným k jejímu zastupování, aby splnily povinnost zveřejnění;

požaduje, aby rejstříkový soud neprodleně uložil společnosti a každému z orgánů oprávněných k jejímu zastupování peněžitou pokutu ve výši nejméně 700,- eur, není-li podán důkaz opaku, s uplatněním fikce, že společnost a její orgány vlastním zaviněním nesplnily povinnost zveřejnění; při dalším prodlení vždy o dva měsíce požaduje, není-li podán důkaz opaku, v každém případě okamžitě uložení pokuty společnosti a jejím orgánům ve výši nejméně 700,- eur s uplatněním fikce, že společnost a její orgány vlastním zaviněním nesplnily povinnost zveřejnění.

(¹) První směrnice Rady ze dne 9. března 1968 o koordinaci ochranných opatření, která jsou na ochranu zájmů společníků a třetích osob vyžadována v členských státech od společností ve smyslu čl. 58 druhého pododstavce Smlouvy, za účelem dosažení rovnocennosti těchto opatření (Úř. věst. L 65, s. 8; Zvl. vyd. 17/01, s. 3).

(²) Čtvrtá směrnice Rady ze dne 25. července 1978, založená na čl. 54 odst. 3 písm. g) Smlouvy, o ročních účetních závěrkách některých forem společností (Úř. věst. L 222, s. 1; Zvl. vyd. 17/01, s. 21).

(³) Sedmá směrnice Rady ze dne 13. června 1983, založená na čl. 54 odst. 3 písm. g) Smlouvy o konsolidovaných účetních závěrkách (Úř. věst. L 193, s. 1; Zvl. vyd. 17/01, s. 58).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Finanzgerichts Baden-Württemberg (Německo) dne 16. srpna 2011 — Katja Ettwein v. Finanzamt Konstanz

(Věc C-425/11)

(2011/C 331/12)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Finanzgericht Baden-Württemberg

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Katja Ettwein

Žalovaný: Finanzamt Konstanz (Finanční úřad Kostnice)

Předběžná otázka

Mají být ustanovení Dohody mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně jedné a Švýcarskou konfederací na straně druhé o volném pohybu osob ze dne 21. června 1999 (¹) (BGBI II 2001, s. 810 a násl.), kterou Bundestag přijal dne 2. září v podobě zákona (BGBI II 2001, s. 810) a která vstoupila v platnost dne 1. června 2002 (dále jen „FZA“, resp. „Dohoda o volném pohybu osob“), zejména její články 1, 2, 11, 16 a 21 a články 9, 13 a 15 její přílohy I, vykládány v tom smyslu, že brání tomu, aby bylo manželům žijícím ve Švýcarsku, jejichž celkový zdanitelný příjem podléhá zdanění ve Spolkové republice Německo, odepřeno společné zdanění s ohledem na režim daňového zvýhodnění uplatňovaného u oddaných párů (tzv. „splitting“)?

(¹) Dohoda o volném pohybu osob mezi Evropským Společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Švýcarskou Konfederací na straně druhé — Závěrečný akt — Společná prohlášení — Oznámení o vstupu v platnost sedmi dohod se Švýcarskou konfederací v oblastech volný pohyb osob, letecká doprava, přeprava zboží a osob po železnici a silnici, veřejné zakázky, vědecká a technologická spolupráce, vzájemné uznávání posuzování shody a obchod se zemědělskými produkty, Úř. věst. L 114, s. 6.

Kasační opravný prostředek podaný dne 18. srpna 2011 společností Gosselin Group NV, dříve Gosselin World Wide Moving NV, proti rozsudku Tribunálu (osmého senátu) vydanému dne 16. června 2011 ve spojených věcech T-208/08 a T-209/08, Gosselin Group NV a Stichting Administratiekantoor Portielje v. Evropská komise

(Věc C-429/11 P)

(2011/C 331/13)

Jednací jazyk: nizozemština

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Gosselin Group NV, dříve Gosselin World Wide Moving NV, (zástupci: F. Wijckmans a H. Burez, advokáti)

Další účastníci řízení: Evropská komise a Stichting Administratiekantoor Portielje

Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

— i) zrušit rozsudek (¹) v rozsahu, v jakém Tribunál tvrdí, že předmětné praktiky svou povahou omezují hospodářskou soutěž, aniž je třeba prokázat omezující účinky na hospodářskou soutěž, a ii) zrušit rozhodnutí (²) (v platném znění a v rozsahu, v němž se týká navrhovatelky), jelikož neobsahuje důkaz o důsledcích pro právo hospodářské soutěže stran praktik, za něž je navrhovatelka činěna odpovědnou;